

LBE Ordinateurs et Internet – Programme 8

Auteur: Richard Lough

Rédaction: Maja Dreyer

Traduction : Yann Durand

Personnages:

Beatrice (fille adolescente),

John (garçon adolescent),

Ordinateur (voix électronique off)

Clips (anglais) à synchroniser:

Clement Mwange (Homme env. 30 ans)

Voix supplémentaire: 1 narrateur pour annonce et désannonce

Générique LbE Frz

Announce:

Bonjour et bienvenue dans la série Learning by Ear de la Deutsche Welle consacrée aux ordinateurs et à l'internet. Dans ce huitième épisode Béatrice et John apprennent comment se servir d'Internet à des fins d'engagement politique. C'est-à-dire : comment le web peut-il dispenser des informations importantes et nécessaires au sujet de l'évolution politique en Afrique et dans le monde. Etant donné que certains Etats censurent les informations dévoilées aux citoyens. L'Internet peut contribuer à ce que les gens prennent conscience de l'image de leur pays à l'étranger et dans certains cas ce qui se passe à l'intérieur même de leur patrie.

SFX_Dialing_Up_Internet [Fade under...]

- 1. Ordinateur:** Bonjour Béatrice, bonjour John ...
- 2. Beatrice:** Salut Ordinateur. J'ai reçu un courriel d'une fille avec qui j'ai chatté sur internet et qui vit au Soudan. Elle me disait qu'elle consulte beaucoup de sites pour savoir ce qui se passe dans son pays parce que les informations données par le gouvernement ne sont pas toujours dignes de confiance.

3. Ordinateur: Ce que dis ton amie soudanaise est vrai et très intéressant. Il existe énormément de pays dans le monde y compris en Afrique où les gouvernements ne sont pas très ouverts et restreignent l'accès à l'information. Ils ne veulent pas que leurs concitoyens apprennent trop de chose.

4. John: vraiment ? Tu veux dire qu'on ne devrait pas automatiquement croire tout ce que propage un gouvernement ?

5. Ordinateur: On peut dire qu'il est préférable d'avoir un certain scepticisme vis-à-vis des gouvernements et des politiciens du monde entier. Mais il existe nombre d'organisations qui peuvent vous aider à conserver un sens critique et considérer les choses d'une autre perspective.

6. Beatrice: C'est exactement ce que mon amie du Soudan disait. Par exemple elle consulte souvent les sites Internet de « Human Rights Watch » et « Amnesty International » pour savoir ce qu'ils disent de la situation dans son pays.

SFX_Typing

7. John: Ton amie a mentionné d'autres organisations Béatrice?

8. Beatrice: Oui elle m'a conseillé également de jeter un œil sur le site de l'Union africaine ainsi que celui des Nations unies parce qu'ils donnent aussi leur visions officielle de la situation dans des pays en crise.

9. John: Mais qu'en est-il par exemple d'Etats où un gouvernement d'unité nationale est en place ? Qu'est-ce que je peux faire pour effectuer des recherches sur la façon dont un tel régime peut fonctionner ? Même ces gouvernements là ont un site Internet ?

- 10. Ordinateur:** Oui, presque tous les gouvernements en ont. Par exemple on peut savoir qui est en charge de tel ministère en allant sur ce site. Ou si tu veux mieux comprendre la constitution, ce qu'elle représente et dans quelle mesure elle t'affecte, toi, ta famille et tes amis, cette page te l'expliquera aussi.
- 11. John:** Je n'ai jamais pensé que des gouvernements avaient des sites Internet. J'imaginai que ça ne concernait que le commerce et les entreprises.
- 12. Ordinateur:** Il faut cependant se rappeler d'une chose John et Béatrice : toutes ces structures, qu'elles soient gouvernementales ou non, comme les organisations de défense des droits de l'homme, possèdent toutes leur propre vision qu'elles veulent promouvoir. Autrement dit : prendre tout ce qu'elles disent pour parole d'évangile n'est pas toujours une bonne idée.
- 12. Beatrice:** Tu veux dire que certaines mentent parfois ?

- 13. Ordinateur:** Pas nécessairement. Mais néanmoins je sais que ces organisations poursuivent leurs propres intérêts comme nous le faisons tous parfois, et elles veulent transporter leur point de vue à travers le monde entier. Il est donc important de savoir lire entre les lignes et pour ce faire les recherches sur Internet sont les bienvenues.
- 14. John:** C'est-à dire ?
- 15. Ordinateur:** L'un des avantages du Web est qu'il fournit à tous l'accès à beaucoup d'informations de points de vue différents. Ensuite on peut en tirer ses propres conclusions. C'est ça qui est à la base de la démocratie et de la liberté d'expression.
- 16. Beatrice:** C'est difficile d'imaginer ce qu'on faisait avant qu'il y ait l'Internet. On en entend tellement parler aujourd'hui !
- 17. Ordinateur:** Oui c'est inouïe mais c'est vrai qu'il s'agit d'une source extraordinaire, d'un outil inestimable. Assurez-vous simplement que vous l'utilisez sans danger et avec pertinence.

18. John & Beatrice: Merci Ordinateur. Tu es la sagesse même

Transition :

Narrateur :

Chacun peut donc, s'il le souhaite, se servir de l'Internet avec discernement, en faisant la part des choses pour recueillir des informations valables sur le monde politique et aussi dans d'autres domaines.

Mais il y a encore beaucoup de choses à apprendre sur le Web. Restez à l'écoute dans quelques instants il sera question de la connexion avec Internet sans câbles.

2^e Partie

Music – [Full up for 0.10 then fade under Intro]

Narrateur:

Vous écoutez la série Learning by Ear de la Deutsche Welle consacrée aux ordinateurs et à l'Internet. Béatrice et John vont à présent découvrir qu'on peut être en ligne autre part qu'à l'école ou au cyber café. La technologie informatique permet aussi à de plus en plus d'utilisateurs de se connecter où qu'ils soient : dans la voiture, à la maison ou sur la terrasse d'un café, grâce à leur téléphone ou à leur ordinateur portable.

SFX_Java_cafe [Fade under...]

- 1. Beatrice:** John, il y a un homme là-bas qui semble surfer sur Internet il doit avoir un dispositif mobile
- 2. John:** Oui c'est vrai. Viens, allons le voir.
- 3. Beatrice:** Salut, c'est mon ami John. Nous faisons des recherches sur les ordinateurs et l'Internet. Pourriez-vous nous dire pourquoi vous avez décidé de prendre un appareil mobile ? C'est pour votre travail ?

Clip: 8.2_Clement_1 (Anglais)

Je m'appelle Clement Mwange (Mouangé), je suis interprète. J'ai choisi de m'équiper d'un système mobile parce que mon travail comporte beaucoup de déplacements.

- 4. Beatrice:** Un interprète ? Je vois.

Clip: 8.2_Clement_2

Je dois participer à de nombreuses réunions. Lorsque j'interprète dans des hôtels, parfois la connexion ne fonctionne pas... C'est cher... Et puis j'ai décidé d'avoir une solution personnelle que je puisse utiliser à la maison.

5. John: Mais comment vous faites pour être en ligne alors que nous n'avez pas tous ces fils que l'on voit toujours dans les cybercafés ?

Clip: 8.2_Clement_3

Il y a deux moyens pour cela. La première possibilité est de se servir de son téléphone portable parce qu'on utilise alors la même carte. Et on peut se connecter si on dispose d'un câble Internet pour son téléphone.

6. Beatrice: Mais ce n'est pas ce que vous faites puisque votre téléphone n'est pas raccordé à votre ordinateur.

Clip: 8.2_Clement_4

Oui, l'autre moyen est d'acheter un modem USB qui est plus facile d'utilisation. Certains doivent seulement être insérés et fonctionnent tout de suite alors que d'autres nécessitent une installation à l'aide d'un CD Rom et bien sûr il faut un ordinateur ou un lap top.

7. John: Clement, vous pensez que votre vie s'est simplifiée maintenant que vous pouvez correspondre par courriel à tout moment ?

Clip: 8.2_Clement_5

Oui ça m'a rendu les choses plus simples parce que je vis hors de Nairobi. Pour obtenir une bonne connexion, je devais aller en voiture jusqu'en ville tous les jours, même le dimanche et parfois tard le soir.

8. John: Nous aussi on se sent frustrés : Maintenant on a toutes ses connaissances sur l'Internet mais on peut seulement aller surfer après l'école ou le week-end dans les cybercafés. Ça doit être super de pouvoir être en ligne à tout moment !

Clip: 8.2_Clement_6

Effectivement c'est très confortable. Lorsque j'ai une urgence je peux m'en occuper de n'importe où : de mon bureau, de chez moi, d'un restaurant lorsque je prends un verre et, pourquoi pas de ma voiture ! Actuellement je peux surfer partout même dans un bus des transports publics.

9. John: Vous vous en servez aussi pour autres choses que pour le travail ?

Clip: 8.2_Clement_7

Je pourrais aussi en profiter pour d'autres domaines qui m'intéressent... Pour mes hobbies comme les matches de football ou ce genre de chose.

10. John: C'est vraiment cool ! Imagines : les résultats de foot 24 heures sur 24 ! Mais Clement, la connexion avec l'Internet est toujours bonne ou est-ce qu'il y a aussi des ratés comme au cybercafé ?

Clip: 8.2_Clement_8

Le plus grand inconvénient, je dirais que c'est avant tout le grand nombre de problèmes de connectivité toujours existants au Kenya parce nous n'utilisons pas de fibre optique. L'autre souci dépend de l'endroit où on est. Parfois le réseau n'est pas très bon mais à part ça, c'est une excellente chose.

11. Beatrice: On a l'impression que ça a révolutionné votre vie, que vous vous sentez connecté au monde numérique en permanence.

12. John: On vous envie Clement ! Mais merci pour ces explications sur la connexion sans fil ... Peut-être que si nous avons nos propres ordinateurs portables un jour nous pourrions être en ligne tout en restant mobiles. Je suis tellement impatient !

13. Beatrice: Moi aussi. se serait incroyable. Salut
Clement !

Désannonce:

Narateur :

Laissons donc Beatrice et John à leurs rêves et prenons congé pour aujourd'hui. A bientôt pour un autre épisode sur les ordinateurs et l'Internet, une série Learning by Ear de la Deutsche Welle. Si vous avez manqué une émission rendez-vous sur notre site www.dw-world.de/lbe et écoutez ou réécoutez les épisodes de votre choix. Et n'hésitez pas à nous faire part de vos réactions ou de vos suggestions. Au Revoir!